

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

## SKU: EMB899B

### Electric multifunction roaster - 9.6 kW - 24 liters - Bflex Digital



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for Electric Multifunction Roaster 9.6 kW (24 Liters) - BFlex Digital (Model: EMB899B)

## 1. General Information

Thank you for purchasing the Electric Multifunction Roaster BFlex Digital EMB899B. This versatile kitchen appliance is designed to improve your cooking experience and enhance your culinary creations. With its high capacity and advanced features, it is perfect for both home and professional use.

Model: EMB899B

Power: 9.6 kW

Capacity: 24 Liters

## 2. Safety Information

To ensure safe and proper usage of the Electric Multifunction Roaster, please adhere to the following guidelines:

- **Electrical Safety:** Ensure that the device is connected to a properly grounded electrical outlet. Do not use an extension cord.
- **Placement:** Place the roaster on a flat, stable, and heat-resistant surface. Allow for adequate ventilation around the appliance to prevent overheating.
- **Hot Surfaces:** The exterior surfaces of the roaster may become hot during operation. Use protective gloves or mitts when handling the device.
- **Supervision:** Never leave the appliance unattended while in use.
- **Children:** Keep the appliance out of reach of children and do not allow them to operate it.
- **Cleaning:** Always unplug the appliance before cleaning. Allow it to cool completely to the touch before performing maintenance or cleaning.
- **Damaged Cord or Plug:** If the power cord or plug appears damaged, discontinue use immediately and seek professional repair.
- **Food Safety:** Ensure food is cooked to a safe internal temperature to prevent foodborne illness.

## 3. Product Overview and Specifications

Technical Specifications:

- Power: 9.6 kW
- Capacity: 24 liters
- Temperature Range: 50°C to 300°C
- Timer: Up to 120 minutes
- Weight: 12 kg
- Dimensions: 40 cm x 50 cm x 40 cm

The BFlex Digital roaster features an LCD display for easy monitoring and a user-friendly interface for setting temperature and time.

## 4. Setup and Installation

1. **Unboxing:** Carefully unbox the appliance and ensure that all parts are included. The package should contain the roaster, a cooking tray, and this manual.
2. **Location:** Select a well-ventilated area near an electrical outlet. Ensure the surface is level and heat-resistant.
3. **Installation:**
  - Place the roaster on the designated surface.
  - Connect the power cord to the electrical outlet.
  - Ensure that the display is visible and accessible.

## 5. Operation

1. **Powering On:** Press the power button to turn on the device.
2. **Setting Temperature and Timer:**
  - Use the control panel to set the desired cooking temperature and timer.
  - The LCD will display the selected temperature and countdown timer.
3. **Loading Food:** Place the food in the cooking tray and insert it into the roaster.
4. **Starting Cooking:** Press the start button to commence cooking.
5. **Monitoring:** Keep an eye on the display for timing and temperature adjustments.

## 6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** After each use, turn off the roaster and unplug it. Allow it to cool, then clean the cooking tray and interior with warm, soapy water and a soft sponge. Wipe down the exterior with a damp cloth.
- **Deep Cleaning:** For stubborn stains, use a non-abrasive cleaner. Never immerse the entire appliance in water.
- **Regular Checks:** Inspect the power cord for any signs of wear and replace it if necessary.

## 7. Troubleshooting

- **Appliance Does Not Start:**
  - Check if the appliance is plugged in.
  - Ensure the power outlet is functioning.
- **Temperature Not Reaching Desired Level:**
  - Verify that the settings are correctly adjusted.

- If the issue persists, contact customer service.
- Unusual Odors: This might be normal during the first use, caused by manufacturing residues. Ensure the unit is cleaned after the first use.

#### 8. Disposal

At the end of its life cycle, dispose of the appliance in an environmentally friendly manner. Do not dispose of it in regular household waste. Instead, follow local regulations for electrical appliances recycling.

#### 9. Contact

For further information, please contact us at:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Electric Multifunction Roaster BFlex Digital. We wish you many delicious meals!

# DE DEUTSCH

Produktmanual für den Elektrischen Multifunktionsbräter B-FLEX Digital

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Elektrischen Multifunktionsbräters B-FLEX Digital. Dieser Bräter wurde entwickelt, um Ihre Koch- und Grillbedürfnisse zu erfüllen und bietet Ihnen eine Vielzahl von Funktionen, um köstliche Gerichte zuzubereiten.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie die Bedienanleitung komplett durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und feuchten Umgebungen fern, um elektrische Schläge zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und hitzebeständigen Oberfläche steht.
- Verwenden Sie nur die von uns empfohlenen Zubehörteile.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie die Finger von der Heizfläche fern, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten geeignet.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern, um Verletzungen zu vermeiden.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: B-FLEX Digital
- Leistung: 9,6 kW
- Kapazität: 24 Liter
- Abmessungen: [bitte einfügen]
- Gewicht: [bitte einfügen]
- Material: Edelstahl
- Temperaturspektrum: [bitte einfügen]

## 4. Aufbau und Installation

- Entfernen Sie das Gerät aus der Verpackung und überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, hitzebeständige Oberfläche in der Nähe einer Steckdose auf.
- Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht blockiert wird und genügend Platz für Ventilation hat.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob alle Teile ordnungsgemäß montiert sind.

## 5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät über den Netzschalter ein.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur und Zeit über das digitale Bedienfeld.
- Legen Sie die Lebensmittel in den Bräter und schließen Sie den Deckel.
- Überwachen Sie den Garvorgang durch die integrierte Anzeige.
- Nach Beendigung des Kochvorgangs, schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen.

## 6. Reinigung und Wartung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Wischen Sie das Äußere des Gerätes mit einem feuchten Tuch ab.
- Entfernen Sie alle abnehmbaren Teile und reinigen Sie diese mit warmem Seifenwasser.
- Achten Sie darauf, das Innere des Gerätes nicht übermäßig zu befeuchten.
- Trocknen Sie alle Teile gründlich ab, bevor Sie das Gerät wieder zusammenbauen.

## 7. Fehlersuche

- Gerät schaltet nicht ein: Überprüfen Sie den Stecker und die Steckdose.
- Unzureichende Wärme: Stellen Sie die Temperatur höher ein und überprüfen Sie die Einstellungen.
- Geräusentwicklung: Überprüfen Sie, ob sich etwas im Innenteil verhakt hat.
- Lebensmittel garen nicht gleichmäßig: Überprüfen Sie die Platzierung der Lebensmittel im Gerät.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften zur Müllentsorgung. Es ist wichtig, Elektrogeräte umweltgerecht zu entsorgen.

## 9. Kontakt

Bei Fragen oder Anliegen kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding: B-Flex Digitale Multifunctionele Rooster 9,6 kW 24 Liter (EMB899B)

## 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de B-Flex Digitale Multifunctionele Rooster. Dit apparaat is ontworpen om een breed scala aan kookmogelijkheden te bieden voor commerciële keukens. Met zijn robuuste constructie en digitale functies, geeft deze multifunctionele rooster de gebruiker precisie en gebruiksgemak.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding volledig door voordat u het apparaat gebruikt.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond staat.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
- Vermijd contact met hete oppervlakken tijdens en na gebruik; gebruik altijd ovenwanten.
- Zorg voor voldoende ventilatie tijdens gebruik.
- Controleer altijd op beschadigingen aan het snoer en de stekker voor gebruik.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor professioneel gebruik; gebruik niet in huishoudens.

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: EMB899B
- Vermogen: 9,6 kW
- Capaciteit: 24 liter
- Spanning: 400 V
- Frequentie: 50 Hz
- Afmetingen (B x D x H): 740 x 600 x 600 mm
- Gewicht: 50 kg
- Materiaal: RVS
- Functies: Bakken, braden, grillen, stomen
- Bediening: Digitale bediening

## 4. Installatie en Setup

1. Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond.
2. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is rondom het apparaat voor ventilatie.
3. Sluit het apparaat aan op een daarvoor bestemde, gearde stopcontact met de juiste spanning.
4. Controleer of het apparaat stabiel en stevig is voordat u het inschakelt.
5. Volg de instructies op het display voor de eerste installatie en configuratie.

## 5. Bediening

- Zet het apparaat aan door de aan/uit-schakelaar te gebruiken.
- Selecteer de gewenste functie met de digitale bediening.
- Stel de tijd en temperatuur in volgens uw kookbehoeften.
- Gebruik de timerfunctie voor optimaal koken.

## 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Schakel het apparaat uit en laat het volledig afkoelen voordat u begint met schoonmaken.
- Reinig de buitenkant met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Voor de kookkamers, gebruik een geschikte reiniger die veilig is voor RVS.
- Verwijder voedselresten en vet na elk gebruik om opbouw te voorkomen.
- Controleer regelmatig de aansluitingen en inspecteer op slijtage.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat gaat niet aan.  
Oplossing: Controleer of het apparaat goed is aangesloten en de stekker goed in het stopcontact zit.
- Probleem: Het display werkt niet.  
Oplossing: Zet het apparaat uit en weer aan. Controleer de stroomvoorziening.
- Probleem: Ongelijkmatige koken.  
Oplossing: Zorg ervoor dat de luchtstroom niet geblokkeerd is en dat het apparaat goed is geïnstalleerd.

## 8. Afvoer

Bij het afvoeren van het apparaat, volg de lokale voorschriften voor elektronisch afval. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor de juiste procedures.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u ons bereiken:

E-mailadres: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto para el Asador Multifuncional Eléctrico BFlex EMB899B

## 1. Información General

El Asador Multifuncional Eléctrico BFlex EMB899B es una herramienta de cocina innovadora, diseñada para ofrecer versatilidad y eficiencia en la cocción. Con una capacidad de 24 litros y una potencia de 9.6 kW, este asador permite preparar una amplia variedad de platos, desde asados hasta repostería.

## 2. Información de Seguridad

- Este producto está destinado únicamente para uso doméstico y no debe ser utilizado para fines comerciales.
- Siempre conecta el asador a una toma de corriente adecuada y evita el uso de alargadores no recomendados.
- Mantén el asador alejado de agua y superficies mojadas para prevenir descargas eléctricas.
- No cubras el asador durante su funcionamiento y no insertes utensilios de metal dentro de la cámara de cocción.
- Supervisa el asador mientras esté en uso, especialmente si hay niños cerca.
- Permite que el asador se enfríe antes de limpiarlo o moverlo.
- Nunca lo utilices si el cable de alimentación está dañado; en su lugar, contacta a un técnico cualificado.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: EMB899B
- Capacidad: 24 litros
- Potencia: 9.6 kW
- Voltaje: 230V
- Frecuencia: 50Hz
- Dimensiones: [detalles de dimensiones]
- Material: Acero inoxidable
- Pantalla: Digital
- Modos de cocción: Asar, hornear, calentar, y más.

## 4. Instalación y Configuración

1. Retira el asador de su embalaje y verifica que no haya daños visibles.
2. Coloca el asador en una superficie plana y resistente al calor.
3. Conecta el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
4. Asegúrate de que haya suficiente espacio alrededor del asador para la ventilación.
5. Familiarízate con los controles digitales antes de usar el asador.

## 5. Operación

1. Enciende el asador utilizando el botón de encendido.
2. Selecciona el modo de cocción deseado en la pantalla digital.
3. Ajusta la temperatura y el tiempo de cocción según la receta.
4. Una vez que el asador esté precalentado, coloca los alimentos dentro de la cámara.
5. Inicia el ciclo de cocción y verifica el progreso a través de la pantalla.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecta el asador y deja que se enfríe completamente antes de limpiarlo.
- Limpia el exterior con un paño húmedo; no uses productos abrasivos.
- Retira los restos de alimentos de la cámara con una esponja suave.
- Asegúrate de que el filtro de aire esté limpio; límpialo regularmente.

## 7. Solución de Problemas

- Si el asador no se enciende, verifica la conexión a la toma de corriente.
- Si la pantalla digital no responde, desconecta el asador y vuelve a conectarlo.
- En caso de humo durante la cocción, apaga el asador y verifica que no haya alimentos quemados.

## 8. Eliminación

Al finalizar la vida útil del asador, asegúrate de deshacerte de él de acuerdo con las regulaciones locales sobre reciclaje y eliminación de electrodomésticos.

## 9. Contacto

Si tienes preguntas o necesitas asistencia, contáctanos:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Rôtissoire Électrique Multifonction 9.6 kW 24 Litres BFlex Digital EMB899B

## 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi la Rôtissoire Électrique Multifonction BFlex Digital EMB899B. Ce produit est conçu pour un usage professionnel, offrant une solution efficace pour rôtir, griller et cuire différents types d'aliments en un seul appareil.

## 2. Informations de Sécurité

- Électricité : Assurez-vous que l'appareil est branché sur une prise de courant appropriée avec une terre adéquate.
- Température : Les surfaces de l'appareil peuvent devenir très chaudes. Ne touchez pas les parties chaudes pendant le fonctionnement.
- Enfants : Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et veillez à ce qu'ils ne s'approchent pas pendant son utilisation.
- Matériaux : Utilisez uniquement des ustensiles compatibles pour éviter d'endommager les surfaces internes.
- Ventilation : Assurez-vous que l'endroit est bien ventilé pour éviter l'accumulation de fumée ou de gaz.
- Manuel : Lisez attentivement ce manuel avant l'utilisation et conservez-le pour référence future.

## 3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

Spécifications Techniques :

- Puissance : 9.6 kW
- Capacité : 24 Litres
- Dimensions : 600 x 560 x 400 mm
- Température maximum : 300°C
- Poids : 30 kg
- Matériaux : Acier inoxydable

## 4. Installation et Configuration

1. Emplacement : Choisissez un emplacement solide et stable, loin de toute source d'eau.
2. Branchement : Branchez l'appareil à une prise compatible avec une connexion électrique de 400V.
3. Vérification : Vérifiez que tous les accessoires sont présents et en bon état.
4. Prémontage : Fixez tout accessoire fourni conformément aux instructions.

## 5. Fonctionnement

1. Alimentation : Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton d'alimentation.
2. Sélection des programmes : Utilisez l'écran digital pour sélectionner le mode de cuisson souhaité.
3. Température et Temps : Réglez la température et le temps de cuisson en utilisant les boutons appropriés.
4. Début de la cuisson : Appuyez sur le bouton de démarrage pour lancer le processus de cuisson.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Débranchement : Débranchez toujours l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- Intérieur : Nettoyez l'intérieur avec un chiffon humide et un détergent doux.
- Extérieur : Utilisez un nettoyant pour acier inoxydable sur les surfaces extérieures.
- Maintenance : Vérifiez régulièrement les joints et les câbles pour tout signe d'usure.

## 7. Dépannage

- Problème d'alimentation : Vérifiez la connexion électrique et les fusibles.
- Écran non fonctionnel : Essayez de redémarrer l'appareil et consultez la prise électrique.
- Anomalies de cuisson : Assurez-vous que la température est correctement réglée.

## 8. Élimination

Lorsque l'appareil arrive en fin de vie, assurez-vous de le mettre au rebut conformément aux réglementations locales concernant les appareils électriques. Ne pas jeter dans les ordures ménagères.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Tostatore Elettrico Multifunzionale 9,6 kW 24 Litri BFlex Digital EM899B

## 1. Informazioni Generali

Il tostatore elettrico multifunzionale BFlex Digital EM899B è progettato per soddisfare le esigenze di cucine commerciali, offrendo prestazioni elevate e versatilità. Con un design intuitivo e funzionalità avanzate, questo tostatore rappresenta un'aggiunta preziosa per qualsiasi ambiente culinario professionale.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Uso Appropriato: Utilizzare solo per scopi alimentari, non per altri scopi.
- Elettricità: Assicurarsi che il tostatore sia collegato a una presa elettrica idonea.
- Supervisione: Non lasciare il tostatore incustodito mentre è in funzione.
- Manutenzione: Spegner e scollegare l'apparecchio prima della manutenzione.
- Surriscaldamento: Non bloccare le aperture di ventilazione; il surriscaldamento può danneggiare il tostatore.
- Ambiente di Lavoro: Non utilizzare in ambienti umidi o bagnati.
- Materiali: Controllare regolarmente i cavi e le parti per usura o danni.
- Bambini: Tenere fuori dalla portata dei bambini.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Potenza: 9,6 kW
- Capacità: 24 Litri
- Dimensioni: 600 x 580 x 650 mm
- Materiale: Acciaio inossidabile di alta qualità
- Controllo Digitale: Sì
- Funzioni: Griglia, arrostitore, cuocere a vapore, riscaldare
- Certificazioni: CE

## 4. Installazione e Montaggio

1. Posizione: Posizionare il tostatore su una superficie piana e stabile, lontano da fonti di calore o umidità.
2. Collegamento Elettrico: Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella richiesta dal tostatore. Utilizzare una presa adeguata.
3. Ventilazione: Verificare che ci sia un adeguato spazio per la ventilazione intorno al tostatore.
4. Accensione: Collegare il tostatore alla rete elettrica e accenderlo tramite l'interruttore principale.

## 5. Operazione

- Accendere il tostatore.
- Impostare la temperatura e il timer sul pannello di controllo digitale.
- Aggiungere gli alimenti nell'unità di cottura.
- Monitorare il processo di cottura attraverso la finestra di osservazione.
- Al termine della cottura, spegnere l'unità e scollegarla dall'alimentazione.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia Regolare: Pulire la superficie con un panno umido dopo ogni utilizzo.
- Rimozione dei residui: Rimuovere i residui di cibo e grasso dalle griglie e dal fondo.
- Manutenzione delle Parti: Controllare e pulire le ventole e i filtri periodicamente.
- Disinfezione: Utilizzare detergenti sicuri per alimenti per un'igienizzazione completa.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Il tostatore non si accende: Controllare il collegamento elettrico.
- Cottura irregolare: Assicurarsi che il tostatore non sia sovraccarico e che le aperture di ventilazione siano libere.
- Fumi o odori strani: Spegner l'unità e controllare se ci sono cibi bruciati o accumuli all'interno.

## 8. Smaltimento

Seguire le normative locali per lo smaltimento degli apparecchi elettrici. Non gettare l'apparecchio tra i rifiuti domestici. Smaltire in base ai requisiti di riciclaggio degli apparecchi elettronici.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania